

PV séance des Organisateur 2011

*Protokoll der Organisatoren-Sitzung 2011*

**Lieu / Ort** : Hôtel Bären à Frauenkappelen

**Date , Heure / Datum, Zeit** : Samedi 6 novembre 2010, 09h00 / *Samstag, 6. November 2010, 09.00 Uhr.*

Laurent Minder, Président CTR / *Laurent Minder, Präsident CTR*

**Participants / Teilnehmer**

Claude Clément, Chef Sport FMS

Oswald Raetzo, Mitglied / *Membre CTR*

Fortunato Reolon, Mitglied / *Membre CTR*

Aldo Michlig, Mitglied / *Membre CTR*

Pascal Quartenoud, Mitglied / *Membre CTR*

Sophie Lehmann, Protokollführerin / *Prise du procès-verbal*

Club : Moto-club jurassien, Fully, Tramelan, Roches, Grimmelalp, Trial 96.

Excusé / *Entschuldigt*: Bassecourt

Delémont : Bien mais une remarque : les deux zones en dessus de la ferme ont un espace trop restreint au public. Mais très bonne organisation

*Delémont : Gut aber eine Bemerkung : die zwei Zonen oberhalb des Bauernhofs haben eine zu kleine Fläche für die Zuschauer. Trotzdem eine sehr gute Organisation.*

Le Fully : Une course bien organisée, pas de bouchons le matin et c'est moins stressant. Les zones étaient bonnes. Il n'y a pas besoins de mettre les flèches jaunes ça à quand même bien marché sans cela.

*Le Fully : ein gut organisiertes Rennen : kein Stau am Morgen so ist es weniger stressig. Die Zonen waren gut. Es braucht keine gelbe Pfeile, es ist trotzdem gut verlaufen.*

Bassecourt : Bien fonctionné. Les zones étaient apparemment trop faciles.

*Bassecourt : gut funktioniert. Die Zonen waren wahrscheinlich zu einfach.*

Tramelan : Bonne amélioration quant au niveau des zones. Le bureau était en place et tout a bien fonctionné.

*Tramelan : gute Verbesserung betreffend Niveau der Zonen. Das Büro war bereit und alles hat gut funktioniert.*

Roches : La course s'est bien déroulée, le bureau était en place et il n'y avait pas de bouchons. Idée : Faire une zones en montant et une en descendant (la 8 et la 9) pour éviter les bouchons. À voir.

*Roches : Das Rennen ist gut verlaufen, das Büro war bereit und es gab keinen Stau. Idee : vorgesehen ist eine Zone aufsteigend und eine absteigend (die 8 und 9) um Stau zu vermeiden. Ist noch abzuklären.*

Grimmialp : La course était bien, les zones aussi. La première zone doublée marche bien, c'est une bonne idée.

*Grimmialp : Das Rennen war gut, die Zonen auch. Die erste doppelte Zone verläuft gut, es ist eine gute Idee.*

Grandval : Le bureau était en ordre, pas de grands bouchons. Réclamation pour une zone soi-disant modifiée.

*Grandval : Das Büro war in Ordnung, kein grosser Stau. Reklamation für eine Zone angeblich verändert.*

La saison s'est bien déroulée, on peut continuer comme ça.

*Die Saison ist gut verlaufen, man kann so weiter machen.*

#### 1. Contrôle technique / Technische Kontrolle

Bureau : Tout le monde est au courant, pas grand-chose à améliorer. Laisser deux bureaux ou il y en avait deux.

Büro : Jeder ist informiert, es gibt nicht viel zu verändern. 2 Büros bleiben wo sie waren.

Carte de pointage : Si vous n'en avez plus c'est toujours chez Oswald qu'il faut les commander.

*Stempelkarte : Falls Sie keine mehr haben, können Sie diese immer noch bei Oswald bestellen.*

Ordi : Bien marché, sauf quelque problèmes pour l'envoi des résultats. Laurent Minder s'en occupe.

*Computer : Gut verlaufen, bis auf einige Probleme beim Resultat-Versand. Laurent Minder kümmert sich darum.*

Contrôle technique : S'il y a un problème on reprend le numéro sur le tableau d'affichage. Idée : Mettre un petit autocollant FMS sur les casques lors de la première course pour être sûr qu'ils soient en ordre tout au long de la saison.

*Technische Kontrolle : Falls es ein Problem gibt, nimmt man die Nummer von der Anschlag-Tafel. Idee : Ein kleiner Aufkleber der FMS wird vor dem ersten Rennen auf den Helm geklebt, um zu versichern , dass dieser in Ordnung ist.*

En tout cas deux mois avant la manifestation il nous faudrait avoir le RP pour avoir le temps de le modifier et de le mettre sur le site.

*Zwei Monate vor der Veranstaltung braucht man das Sonderreglement, somit haben wir genug Zeit, es zu korrigieren und es im Internet zu verfassen..*

## 2. Calendrier 2011 / Kalender 2011

12 février 2011 : Indoor à Genève / *12. Februar 2011 : Indoor in Genf*

9 + 10 avril 2011 : Camp d'entraînement au Fully / *9-10. April 2011 : Trainingslager in Fully*

15 Mai 2011 : Delémont , Develier / *15. Mai 2011 : Delémont, Develier*

19 Juin 2011 : Le Fully / *19. Juni 2011 : Le Fully*

25 juin 2011 : Bassecourt / *25. Juni 2011 : Bassecourt*

3 juillet 2011 : Tramelan / *3. July 2011, Tramelan*

14 aout 2011 : Roches / *14. August 2011 : Roches*

10 + 11 septembre 2011 : Grimmialp / *10.-11. September 2011 : Grimmialp*

15 au 18 septembre 2011 : Trial des Nations / *15. bis 18. September 2011 : Trial des Nations*

2 octobre 2011 : Grandval / *2. Oktober 2011 : Grandval*

Préavis : 28, 29, 30 septembre 2012 : Trial des Nations à Moutier / *Vorankündigung : 28.,29., 30. September 2012 : Trial des Nations in Moutier*

Informations à faire aux clubs pour savoir s'ils veulent organiser des Trials / *Informationen an die Clubs erteilen, ob sie Trials organisieren wollen.*

## 3. Camp d'entraînement / Trainingslager

L'année passée nous avons eu le camp d'entraînement au Fully. Remerciements à Christian qui a fait le gros du boulot, nous sommes contents. Samedi 23 coureurs et le dimanche 27, c'était pas mal. Nous fixons la date du camp d'entraînement au 9 et 10 avril 2011.

*Im letzten Jahr waren wir im Trainingslager in Fully. Ein Danke schön an Christian für seine geleistete Arbeit, wir sind sehr zufrieden. 23 Fahrer am Samstag und 27 am Sonntag, waren auch begeistert.*

*Das Datum für das nächste Trainingslager : 9. und 10. April 2011.*

## 4. Divers / Diverse

Le Moto –club jurassien a envoyé une lettre à la FMS pour changer la coupe suisse, pour rétablir le championnat suisse dans toutes les catégories. Il faudrait se montrer plus attrayant auprès des

jeunes pour qu'ils aient envie de rester parmi nous et de continuer à faire du Trial. Idée : Catégorie Junior jusqu'à 23 ans. Donc trois coupes supplémentaires.

*Der jurassier Moto-Club hat einen Brief an die FMS geschickt, um die Schweizermeisterschaft zu ändern, um diese in allen Kategorien wiederherzustellen. Man müsste sich attraktiver gegenüber dem Nachwuchs zeigen, damit sie bei uns bleiben und weiter Trialsport betreiben. Idee : Kategorie Junior bis 23 Jahre. Somit 3 zusätzliche Cups mehr.*

Fin de la séance : 11h10 / Ende der Sitzung : 11.10 Uhr

Prochaine séance : 5 novembre 2011 à 9 h / Nächste Sitzung : 5. November 2011, um 9 Uhr.